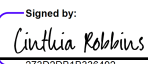


Consumer Confidence Report Certification Form
(To be submitted with a copy of the CCR)

Water System Name:	Nuevo Water Company
Water System Number:	CA3310026

The water system named above hereby certifies that its Consumer Confidence Report was distributed on June 22, 2026 (date) to customers (and appropriate notices of availability have been given). Further, the system certifies that the information contained in the report is correct and consistent with the compliance monitoring data previously submitted to the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water (DDW).

Certified by:

Name: Cinthia Robbins	Title: Manager
Signature: Signed by:  27302DB1B336492...	Date: 6/11/2026
Phone number: 951-928-1922	blank

To summarize report delivery used and good-faith efforts taken, please complete this page by checking all items that apply and fill-in where appropriate:

- CCR was distributed by mail or other direct delivery methods (attach description of other direct delivery methods used).
- ☒ CCR was distributed using electronic delivery methods described in the Guidance for Electronic Delivery of the Consumer Confidence Report (water systems utilizing electronic delivery methods must complete the second page).
- ☒ "Good faith" efforts were used to reach non-bill paying consumers. Those efforts included the following methods:
- ☒ Posting the CCR at the following URL: www.nuevowater.com/annual-water-report/
 - Mailing the CCR to postal patrons within the service area (attach zip codes used)
 - Advertising the availability of the CCR in news media (attach copy of press release)
 - Publication of the CCR in a local newspaper of general circulation (attach a copy of the published notice including name of newspaper and date published)
 - ☒ Posted the CCR in public places (attach a list of locations) NWC Office lobby at 30427 11th Street
 - Delivery of multiple copies of CCR to single-billed addresses serving several persons, such as apartments, businesses, and schools
 - Delivery to community organizations (attach a list of organizations)
 - Publication of the CCR in the electronic city newsletter or electronic community newsletter or listserv (attach a copy of the article or notice)
 - Electronic announcement of CCR availability via social media outlets (attach list of social media outlets utilized)
 - Other (attach a list of other methods used)

For systems serving at least 100,000 persons: Posted CCR on a publicly-accessible internet site at the following URL: www.

For privately-owned utilities: Delivered the CCR to the California Public Utilities Commission

Consumer Confidence Report Electronic Delivery Certification

Water systems utilizing electronic distribution methods for CCR delivery must complete this page by checking all items that apply and fill-in where appropriate.

- X Water system mailed a notification that the CCR is available and provides a direct URL to the CCR on a publicly available website where it can be viewed (attach a copy of the mailed CCR notification).

URL: www.nuevowater.com/annual-water-report/

Water system emailed a notification that the CCR is available and provides a direct URL to the CCR on a publicly available site on the Internet where it can be viewed (attach a copy of the emailed CCR notification).

URL: www.

Water system emailed the CCR as an electronic file email attachment.

Water system emailed the CCR text and tables inserted or embedded into the body of an email, not as an attachment (attach a copy of the emailed CCR).

Requires prior DDW review and approval. Water system utilized other electronic delivery method that meets the direct delivery requirement.

Provide a brief description of the water system's electronic delivery procedures and include how the water system ensures delivery to customers unable to receive electronic delivery.

This form is provided as a convenience and may be used to meet the certification requirement of section 64483(c) of the California Code of Regulations.

Annual Water Quality Report

Reporting Year 2025



Presented by Nuevo Water Company

PWS ID#: CA3310026



Our Commitment

We are pleased to present this year's annual water quality report to you. This report is a snapshot of last year's water quality covering all testing performed between January 1 and December 31, 2025. Included are details about your sources of water, what it contains, and how it compares to standards set by regulatory agencies. Our constant goal is to provide you with a safe and dependable supply of drinking water. We want you to understand the efforts we make to continually improve the water treatment process and protect our water resources.

Where Does My Water Come From?

The water you received in 2025 was a blend of 70% groundwater from NWC's well located in the Lakeview Groundwater Subbasin and 30% imported water purchased from Eastern Municipal Water District (EMWD). Demand monitoring efforts have enabled NWC to better integrate local groundwater into our supply.

Source Water Assessment

This plan assesses the delineated areas around our listed sources through which contaminants, if present, could migrate and reach our source water. It also includes an inventory of potential sources of contamination within the delineated area and a determination of the water supply's susceptibility to contamination. The water sources are considered most vulnerable to low-density septic systems, which are assumed to be present within each delineated capture zone. A copy of the complete assessment is available for review at NWC's corporate office during regular business hours.

Important Health Information

Nitrate in drinking water at levels above 10 parts per million (ppm) is a health risk for infants of less than six months of age. High nitrate levels in drinking water can cause "blue baby syndrome." Nitrate levels may rise quickly for short periods of time because of rainfall or agricultural activity. If you are caring for an infant and detected nitrate levels are above 5 ppm, you should ask advice from your health care provider.



Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immunocompromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health-care providers. U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA)/Centers for Disease Control and Prevention (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline (800-426-4791) or [epa.gov/safewater](https://www.epa.gov/safewater).

Water Conservation Tips

You can play a role in conserving water and save yourself money in the process by becoming conscious of the amount of water your household is using and looking for ways to use less whenever you can. It's not hard to conserve water. Here are a few tips.



- Automatic dishwashers use three to six gallons for every cycle, regardless of how many dishes are loaded. So get a run for your money and load it to capacity.
- Turn off the tap when brushing your teeth.
- Check every faucet in your home for leaks. Just a slow drip can waste 15 to 20 gallons a day. Fix it and you can save almost 6,000 gallons per year.
- Check your toilets for leaks by putting a few drops of food coloring in the tank. Watch for a few minutes to see if the color shows up in the bowl. It is not uncommon to lose up to 100 gallons a day from an invisible toilet leak. Fix it and you save more than 30,000 gallons a year.
- Use your water meter to detect hidden leaks. Simply turn off all taps and water-using appliances. Then check the meter after 15 minutes. If it moved, you have a leak.

Nuevo Water Company Board of Directors Meeting

Nuevo Water Company (NWC) Board of Directors meetings are held at the corporate headquarters, 30427 11th Street, Nuevo, on the second and fourth Tuesday of each month at 8:30 a.m. More information can be found at [nuevowater.com](https://www.nuevowater.com).

Non-English-Speaking Populations

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

QUESTIONS? For more information about this report, or for any questions relating to your drinking water, please call Cinthia Robbins, Manager, at (951) 928-1922.

Lead in Home Plumbing

If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Nuevo Water Company is responsible for providing high-quality drinking water but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you do so, you may wish to collect the flushed water and reuse it for another beneficial purpose, such as watering plants. If you are concerned about lead, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or [epa.gov/lead](https://www.epa.gov/lead).

To address lead in drinking water, public water systems were required to develop and maintain an inventory of service line materials by October 16, 2024. Developing an inventory and identifying the location of lead service lines (LSL) is the first step for beginning LSL replacement and protecting public health. Please contact us at (951) 928-1922 if you would like more information about the inventory.

Substances That Could Be in Water

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

Microbial Contaminants, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife.

Inorganic Contaminants, such as salts and metals, that can be naturally occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming.

Pesticides and Herbicides that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.

Organic Chemical Contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are by-products of industrial processes and petroleum production and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems.

Radioactive Contaminants that can be naturally occurring or the result of oil and gas production and mining activities.

To ensure that tap water is safe to drink, the U.S. EPA and the State Water Resources Control Board (SWRCB) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. U.S. Food and Drug Administration regulations and California law also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the U.S. EPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

What Is a Cross-Connection?

A cross-connection is any point where a drinking water system is connected to another source that could contaminate the water supply. These connections are a serious concern because they can allow pollutants, chemicals, or nonpotable water to enter clean drinking water lines.

Cross-connection contamination can occur in two main ways:

Backpressure: When the pressure in a connected system (such as a boiler, irrigation system, or fire sprinkler system) becomes greater than the pressure in the drinking water line, potentially forcing contaminants back into the potable water supply.

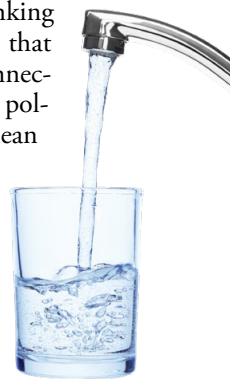
Backsiphonage: When the pressure in the drinking water system drops due to events like water main breaks or high water demand, creating a vacuum that can draw contaminants into the system.

Common cross-connection risks in homes include outdoor faucets and garden hoses. For example, a hose submerged in a swimming pool, placed in a bucket of chemicals, or attached to a pesticide sprayer can allow contaminants to enter the water system. Even hoses left on the ground may come into contact with fertilizers, animal waste, or other pollutants. Improperly installed or malfunctioning toilet fill valves can also pose a risk.

To protect public health, actual or potential cross-connections must be either eliminated or properly controlled using backflow prevention assemblies. The assemblies are designed to prevent contaminated water from flowing back into the drinking water supply and must be correctly installed and regularly maintained.

Water providers routinely survey residential, industrial, commercial, and institutional facilities to identify potential cross-connections and ensure proper protection is in place. Backflow prevention assemblies are also inspected and tested annually to confirm they are functioning effectively.

For more information about cross-connection control and backflow prevention, contact Nuevo Water Company.



Test Results

Our water is monitored for many different kinds of substances on a very strict sampling schedule, and the water we deliver must meet specific health standards. Here, we only show those substances that were detected in our water (a complete list of all our analytical results is available upon request). Remember that detecting a substance does not mean the water is unsafe to drink; our goal is to keep all detects below their respective maximum allowed levels.

The state recommends monitoring for certain substances less than once per year because the concentrations of these substances do not change frequently. In these cases, the most recent sample data is included, along with the year in which the sample was taken.

We participated in the fifth stage of the U.S. EPA’s Unregulated Contaminant Monitoring Rule (UCMR5) program by performing additional tests on our drinking water. UCMR5 sampling benefits the environment and public health by providing the U.S. EPA with data on the occurrence of contaminants suspected to be in drinking water to determine if it needs to introduce new regulatory standards to improve drinking water quality. Unregulated contaminant monitoring data is available to the public, so please feel free to contact us if you are interested in obtaining that information. If you would like more information on the U.S. EPA’s Unregulated Contaminant Monitoring Rule, please call the Safe Drinking Water Hotline at (800) 426-4791.

REGULATED SUBSTANCES							
SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	AMOUNT DETECTED	RANGE LOW-HIGH	VIOLATION	TYPICAL SOURCE
Arsenic (ppb)	2025	10	0.004	2	NA	No	Erosion of natural deposits; runoff from orchards; glass and electronics production wastes
Barium (ppm)	2024	1	2	0.35	ND–0.35	No	Discharges of oil drilling wastes and from metal refineries; erosion of natural deposits
Chlorine (ppm)	2025	[4.0 (as Cl2)]	[4 (as Cl2)]	0.67	0.64–0.74	No	Drinking water disinfectant added for treatment
Chromium, Total (ppb)	2024	50	(100)	ND	NA	No	Discharge from steel and pulp mills and chrome plating; erosion of natural deposits
Fecal Indicator <i>E. coli</i> [Ground Water Rule] (positive samples)	2025	0	(0)	0	NA	No	Human and animal fecal waste
Fluoride (ppm)	2025	2.0	1	0.18	ND–0.3	No	Erosion of natural deposits; water additive that promotes strong teeth; discharge from fertilizer and aluminum factories
Gross Alpha Particle Activity (pCi/L)	2025	15	(0)	4.6	NA	No	Erosion of natural deposits
Gross Beta Particle Activity (pCi/L)	2025	50 ¹	(0)	16.6	NA	No	Decay of natural and human-made deposits
Haloacetic Acids [HAA5] (ppb)	2025	60	NA	15.8	3.2–16	No	By-product of drinking water disinfection
Hexavalent Chromium (ppb)	2025	10	20	1.0	NA	No	Erosion of natural deposits; transformation of naturally occurring trivalent chromium to hexavalent chromium by natural processes and human activities such as discharges from electroplating factories, leather tanneries, wood preservation, chemical synthesis, refractory production, and textile manufacturing facilities
Nitrate (ppm)	2025	10	10	5.09	3.7-8.4	No	Runoff from fertilizer use; leaching from septic tanks and sewage; erosion of natural deposits
Perchlorate (ppb)	2025	6	1	2.83	2.5–3.5	No	An inorganic inorganic chemical used in solid rocket propellant, fireworks, explosives, flares, matches, and a variety of industries; historic aerospace or other industrial operations that used or use, store, or dispose of perchlorate and its salts
Radium 228 (pCi/L)	2017	5	0.019	0.034	NA	No	Erosion of natural deposits
Total Coliform Bacteria (positive samples)	2025	TT	NA	0	NA	No	Naturally present in the environment
Total Organic Carbon [TOC] (ppm)	2025	TT	NA	2.2	1.6–3.0	No	Naturally present in the environment
Total Trihalomethanes [TTHMs] (ppb)	2025	80	NA	48.3	20–62	No	By-product of drinking water disinfection
Uranium (pCi/L)	2025	20	0.43	2.3	ND–2.3	No	Erosion of natural deposits

Tap water samples were collected for lead and copper analyses from sample sites throughout the community								
SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	AL	PHG (MCLG)	AMOUNT DETECTED (90TH %ILE)	RANGE LOW-HIGH	SITES ABOVE AL/TOTAL SITES	VIOLATION	TYPICAL SOURCE
Copper (ppm)	2025	1.3	0.3	0.13	0.016-0.32	0/20	No	Internal corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits; leaching from wood preservatives
Lead (ppb)	2025	15	0.2	2.9	ND-16	0/20	No	Corrosion of household plumbing systems; erosion of natural deposits

SECONDARY SUBSTANCES

SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	SMCL	PHG (MCLG)	AMOUNT DETECTED	RANGE LOW-HIGH	VIOLATION	TYPICAL SOURCE
Chloride (ppm)	2025	500	NS	238	47–320	No	Runoff/leaching from natural deposits; seawater influence
Odor (TON)	2025	3	NA	ND	NA	No	Naturally occurring organic materials
pH (units)	2025	6.5–8.5	NA	7.9	7.8–8.7	No	Naturally occurring
Specific Conductance (µS/cm)	2025	1,600	NS	1,357	329–1,400	No	Substances that form ions when in water; seawater influence
Sulfate (ppm)	2025	500	NS	62	19–193	No	Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes
Total Dissolved Solids [TDS] (ppm)	2025	1,000	NA	694	500–1,000	No	Runoff/leaching from natural deposits

UNREGULATED SUBSTANCES ²

SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	AMOUNT DETECTED	RANGE LOW-HIGH	TYPICAL SOURCE
Alkalinity (ppm)	2025	390	66–520	Runoff/leaching of natural deposits; carbonate, bicarbonate, hydroxide, and occasional borate, silicate, and phosphate
Boron (ppb)	2025	100	ND–169	Runoff/leaching from natural deposits; industrial wastes
Calcium (ppm)	2024	107	18–140	Naturally occurring mineral
Hardness (gr/gal)	2025	16.6	4.7–20.5	Erosion of natural deposits
Lithium (ppb)	2024	ND	ND–9.1	Naturally occurring metal that may concentrate in brine waters; used as pharmaceuticals and in electrochemical cells, batteries, and organic syntheses
Magnesium (ppm)	2024	24.9	8.6–39	Naturally occurring mineral
Molybdenum (ppb)	2022	10	NA	Naturally occurring; metal production; electronics industry
Perfluorohexanesulfonic Acid [PFHxS] (ppb)	2023	0.0034	ND–0.0044	NA
Perfluorohexanoic Acid [PFHxA] (ppb)	2023	0.0032	0.003–0.0041	NA
Perfluorooctanesulfonic Acid [PFOS] (ppb)	2023	0.0045	0.0004–0.0046	NA
Perfluorooctanoic Acid [PFOA] (ppb)	2023	0.0062	0.0040–0.0069	NA
Perfluoropentanoic Acid [PFPeA] (ppb)	2023	0.0035	0.0030–0.0037	NA
Potassium (ppm)	2025	3.3	2.14–4.8	Naturally occurring mineral
Sodium (ppm)	2025	95.3	35–110	Erosion of natural deposits
Strontium (pCi/L)	2018	0.222	NA	Erosion of natural deposits
Vanadium (ppb)	2022	27	NA	Naturally occurring; industrial waste processes

¹The SWRCB considers 50 pCi/L to be the level of concern for beta particles.

²Unregulated contaminant monitoring helps the U.S. EPA and SWRCB determine where certain contaminants occur and whether the contaminants need to be regulated.



Count on Us

Delivering high-quality drinking water to our customers involves far more than just pushing water through pipes. Water treatment is a complex, time-consuming process. Because tap water is highly regulated by state and federal laws, water treatment plant and system operators must be licensed and are required to commit to long-term, on-the-job training before becoming fully qualified. Our licensed water professionals have a basic understanding of a wide range of subjects, including mathematics, biology, chemistry, and physics. Some of the tasks they complete on a regular basis include:



- Operating and maintaining equipment to purify and clarify water.
- Monitoring and inspecting machinery, meters, gauges, and operating conditions.
- Conducting tests and inspections on water and evaluating the results.
- Maintaining optimal water chemistry.
- Applying data to formulas that determine treatment requirements, flow levels, and concentration levels.
- Documenting and reporting test results and system operations to regulatory agencies.
- Serving our community through customer support, education, and outreach.

So the next time you turn on your faucet, think of the skilled professionals who stand behind each drop.

Additional Information

This Consumer Confidence report was prepared and approved under the State Water Resources Control Board Division of Drinking Water guidelines.

Definitions

90th %ile: The levels reported for lead and copper represent the 90th percentile of the total number of sites tested. The 90th percentile is equal to or greater than 90% of our lead and copper detections.

AL (Regulatory Action Level): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

Herbicide: Any chemical(s) used to control undesirable vegetation.

MCL (Maximum Contaminant Level): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs (SMCLs) are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

MCLG (Maximum Contaminant Level Goal): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. EPA.

MRDL (Maximum Residual Disinfectant Level): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

MRDLG (Maximum Residual Disinfectant Level Goal): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

NA: Not applicable.

ND (Not detected): Indicates that the substance was not found by laboratory analysis.

NS: No standard.

pCi/L (picocuries per liter): A measure of radioactivity.

PDWS (Primary Drinking Water Standard): MCLs and MRDLs for contaminants that affect health, along with their monitoring and reporting requirements and water treatment requirements.

Pesticide: Generally, any substance or mixture of substances intended for preventing, destroying, repelling, or mitigating any pest.

PHG (Public Health Goal): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California EPA.

ppb (parts per billion): One part substance per billion parts water (or micrograms per liter).

ppm (parts per million): One part substance per million parts water (or milligrams per liter).

TON (Threshold Odor Number): A measure of odor in water.

TT (Treatment Technique): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

μS/cm (microsiemens per centimeter): A unit expressing the amount of electrical conductivity of a solution.



Informe Anual de Calidad del Agua

Año del Informe 2025



Presentado por Nuevo Water Company

PWS ID#: CA3310026

Nuestro Compromiso

Nos complace presentarles el informe anual sobre la calidad del agua de este año. Este informe ofrece una visión general de la calidad del agua del año pasado y recoge todos los análisis realizados entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2025. Incluye información detallada sobre sus fuentes de agua, su composición y cómo se compara con los estándares establecidos por los organismos reguladores. Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro de agua potable seguro y fiable. Queremos que comprenda los esfuerzos que realizamos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento del agua y proteger nuestros recursos hídricos.

¿De Dónde Procede Mi Agua?

El agua que recibió en 2025 era una mezcla compuesta en un 70 % por agua subterránea procedente del pozo de NWC situado en la subcuenca de aguas subterráneas de Lakeview y en un 30 % por agua importada adquirida al Distrito Municipal de Agua del Este (EMWD). Las iniciativas de monitoreo de la demanda han permitido a NWC integrar mejor el agua subterránea local en nuestro suministro.

Evaluación de las Fuentes de Agua

Este plan evalúa las áreas delimitadas alrededor de nuestras fuentes registradas a través de las cuales los contaminantes, si estuvieran presentes, podrían migrar y llegar a nuestra agua de origen. También incluye un inventario de posibles fuentes de contaminación dentro del área delimitada y una determinación de la susceptibilidad del suministro de agua a la contaminación. Se considera que las fuentes de agua son más vulnerables a los sistemas sépticos de baja densidad, cuya presencia se supone en cada zona de captación delimitada. Una copia de la evaluación completa está disponible para su consulta en la oficina corporativa de NWC durante el horario laboral habitual.

Información Importante Sobre la Salud

Los niveles de nitrato en el agua potable superiores a 10 partes por millón (ppm) suponen un riesgo para la salud de los bebés menores de seis meses. Los niveles elevados de nitrato en el agua potable pueden causar el «síndrome del bebé azul». Los niveles de nitrato pueden aumentar rápidamente durante breves periodos de tiempo debido a las lluvias o a la actividad agrícola. Si está cuidando a un bebé y se detectan niveles de nitrato superiores a 5 ppm, debe consultar a su médico.



Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las que padecen cáncer y reciben quimioterapia, las que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas mayores y los bebés pueden correr un riesgo especial de infección. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable.

Las directrices de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (EPA) y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre las medidas adecuadas para reducir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura (800-426-4791) o en [epa.gov/safewater](https://www.epa.gov/safewater).

Consejos para el Ahorro de Agua

Usted puede contribuir a la conservación del agua y ahorrar dinero al mismo tiempo tomando conciencia de la cantidad de agua que consume su hogar y buscando formas de reducir el consumo siempre que sea posible. No es difícil ahorrar agua. A continuación le ofrecemos algunos consejos.



- Los lavavajillas automáticos consumen entre tres a seis galones por ciclo, independientemente de la cantidad de vajilla que se introduzca. Así que aproveche al máximo su inversión y llénelo al máximo de su capacidad.
- Cierra el grifo mientras te cepillas los dientes.
- Compruebe si hay fugas en todos los grifos de su hogar. Un simple goteo lento puede desperdiciar entre 15 y 20 galones al día. Arréglalo y podrá ahorrar casi 6000 galones al año.
- Compruebe si sus inodoros tienen fugas echando unas gotas de colorante alimentario en la cisterna. Observe durante unos minutos para ver si el color aparece en la taza. No es raro perder hasta 100 galones al día por una fuga invisible en el inodoro. Arrégela y ahorrará más de 30 000 galones al año.
- Utilice su contador de agua para detectar fugas ocultas. Simplemente cierre todos los grifos y los electrodomésticos que consuman agua. A continuación, compruebe el contador tras 15 minutos. Si se ha movido, tiene una fuga.

Reunión de la Junta Directiva de Nuevo Water Company

Las reuniones de la Junta Directiva de Nuevo Water Company (NWC) se celebran en la sede central, situada en 30427 11th Street, Nuevo, el segundo y cuarto martes de cada mes a las 8:30 a. m. Puede encontrar más información en [nuevowater.com](https://www.nuevowater.com).

Poblaciones que No Hablan Inglés

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

¿PREGUNTAS? Para obtener más información sobre este informe, o si tiene alguna pregunta relacionada con su agua potable, llame a Cinthia Robbins, Gerente, al (951) 928-1922.

Plomo en las Tuberías del Hogar

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las tuberías de servicio y las instalaciones de plomería del hogar. Nuevo Water Company es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua haya estado estancada durante varias horas, puede minimizar el riesgo de exposición al plomo dejando correr el agua del grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si lo hace, tal vez desee recoger el agua de la descarga y reutilizarla para otro fin útil, como regar las plantas. Si le preocupa el plomo, tal vez desee hacer analizar su agua. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en la Línea Directa de Agua Potable Segura o en epa.gov/lead.

Para abordar el problema del plomo en el agua potable, se exigió a los sistemas públicos de agua que elaboraran y mantuvieran un inventario de los materiales de las tuberías de servicio antes del 16 de octubre de 2024. La elaboración de un inventario y la identificación de la ubicación de las tuberías de servicio de plomo (LSL) es el primer paso para iniciar la sustitución de las LSL y proteger la salud pública. Póngase en contacto con nosotros en el (951) 928-1922 si desea obtener más información sobre el inventario.

Sustancias que Podrían estar Presentes en el Agua

Las fuentes de agua potable (tanto el agua del grifo como el agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua se desplaza por la superficie del terreno o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

Contaminantes Microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, fosas sépticas, explotaciones ganaderas y la fauna silvestre.

Contaminantes Inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o resultar de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.

Pesticidas y Herbicidas que pueden provenir de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.

Contaminantes Químicos Orgánicos, incluidos los compuestos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y fosas sépticas.

Contaminantes Radiactivos que pueden ser de origen natural o resultar de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.

Para garantizar que el agua del grifo sea apta para el consumo, la EPA de EE. UU. y la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos (SWRCB) establecen normativas que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento. Las normativas de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. y la legislación de California también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública.

Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura de la EPA de EE. UU. (1-800-426-4791). can be obtained by calling the U.S. EPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

¿Qué es una Conexión Cruzada?

Una conexión cruzada es cualquier punto en el que un sistema de agua potable está conectado a otra fuente que podría contaminar el suministro de agua. Estas conexiones son motivo de gran preocupación, ya que pueden permitir que contaminantes, productos químicos o agua no potable entren en las tuberías de agua potable limpia. Cross-connection contamination can occur in two main ways:



La contaminación por conexiones cruzadas puede producirse principalmente de dos formas:

Contrapresión: cuando la presión en un sistema conectado (como una caldera, un sistema de riego o un sistema de rociadores contra incendios) es mayor que la presión en la tubería de agua potable, lo que puede forzar el retorno de contaminantes al suministro de agua potable.

Sifonaje inverso: cuando la presión en el sistema de agua potable desciende debido a incidentes como roturas en la tubería principal o una elevada demanda de agua, creando un vacío que puede atraer contaminantes hacia el sistema.

Entre los riesgos comunes de conexión cruzada en los hogares se incluyen los grifos exteriores y las mangueras de jardín. Por ejemplo, una manguera sumergida en una piscina, colocada en un cubo con productos químicos o conectada a un pulverizador de pesticidas puede permitir que los contaminantes entren en el sistema de agua. Incluso las mangueras que se dejan en el suelo pueden entrar en contacto con fertilizantes, excrementos de animales u otros contaminantes. Las válvulas de llenado de los inodoros instaladas incorrectamente o que funcionan mal también pueden suponer un riesgo.

Para proteger la salud pública, las conexiones cruzadas reales o potenciales deben eliminarse o controlarse adecuadamente mediante dispositivos antirretorno. Estos dispositivos están diseñados para evitar que el agua contaminada vuelva a entrar en el suministro de agua potable y deben instalarse correctamente y someterse a un mantenimiento periódico.

Los proveedores de agua inspeccionan periódicamente las instalaciones residenciales, industriales, comerciales e institucionales para identificar posibles conexiones cruzadas y garantizar que se cuenta con la protección adecuada. Los dispositivos de prevención de reflujo también se inspeccionan y prueban anualmente para confirmar que funcionan correctamente.

Para obtener más información sobre el control de conexiones cruzadas y la prevención de reflujo, póngase en contacto con Nuevo Water Company.

Resultados de las Pruebas

Nuestra agua se somete a controles de detección de muchos tipos diferentes de sustancias siguiendo un programa de muestreo muy estricto, y el agua que suministramos debe cumplir con normas sanitarias específicas. Aquí solo mostramos aquellas sustancias que se detectaron en nuestra agua (una lista completa de todos nuestros resultados analíticos está disponible previa solicitud). Recuerde que la detección de una sustancia no significa que el agua no sea apta para el consumo; nuestro objetivo es mantener todas las sustancias detectadas por debajo de sus respectivos niveles máximos permitidos.

El estado recomienda controlar ciertas sustancias menos de una vez al año, ya que las concentraciones de estas sustancias no cambian con frecuencia. En estos casos, se incluyen los datos de la muestra más reciente, junto con el año en que se tomó la muestra.

Participamos en la quinta fase del programa de la Norma de Control de Contaminantes No Regulados (UCMR5) de la EPA de EE. UU. realizando pruebas adicionales en nuestra agua potable. El muestreo de la UCMR5 beneficia al medio ambiente y a la salud pública al proporcionar a la EPA de EE. UU. datos sobre la presencia de contaminantes que se sospecha que están en el agua potable, con el fin de determinar si es necesario introducir nuevas normas reguladoras para mejorar la calidad del agua potable. Los datos del monitoreo de contaminantes no regulados están a disposición del público, por lo que no dude en ponerse en contacto con nosotros si está interesado en obtener dicha información. Si desea más información sobre la Norma de Control de Contaminantes No Regulados de la EPA de EE. UU., llame a la Línea Directa de Agua Potable Segura al (800) 426-4791.

SUSTANCIAS REGULADAS							
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE MUESTREO	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	CANTIDAD DETECTADA	RANGO MÍNIMO- MÁXIMO	INFRACCIÓN	FUENTE TÍPICA
Arsénico (ppb)	2025	10	0.004	2	NA	No	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; residuos de la producción de vidrio y productos electrónicos
Bario (ppm)	2024	1	2	0.35	ND–0.35	No	Vertidos de residuos de perforaciones petrolíferas y de refinerías de metales; erosión de yacimientos naturales
Cloro (ppm)	2025	[4.0 (as Cl2)]	[4 (as Cl2)]	0.67	0.64–0.74	No	Desinfectante del agua potable añadido para el tratamiento
Cromo, total (ppb)	2024	50	(100)	ND	NA	No	Vertidos de fábricas de acero y celulosa y de cromado; erosión de depósitos naturales
Indicador fecal <i>E. coli</i> [Norma sobre aguas subterráneas] (muestras positivas)	2025	0	(0)	0	NA	No	Residuos fecales humanos y animales
Fluoruro (ppm)	2025	2.0	1	0.18	ND–0.3	No	Erosión de depósitos naturales; aditivo para el agua que fortalece los dientes; vertidos de fábricas de fertilizantes y aluminio
Actividad bruta de partículas alfa (pCi/L)	2025	15	(0)	4.6	NA	No	Erosión de depósitos naturales
Actividad bruta de partículas beta (pCi/L)	2025	50 ¹	(0)	16.6	NA	No	Descomposición de depósitos naturales y artificiales
Ácidos haloacéticos [HAA5] (ppb)	2025	60	NA	15.8	3.2–16	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Cromo hexavalente (ppb)	2025	10	20	1.0	NA	No	Erosión de depósitos naturales; transformación del cromo trivalente presente en la naturaleza en cromo hexavalente mediante procesos naturales y actividades humanas, tales como vertidos de fábricas de galvanoplastia, curtidurías, conservación de la madera, síntesis química, producción de refractarios e instalaciones de fabricación textil
Nitrato (ppm)	2025	10	10	5.09	3.7-8.4	No	Escorrentía por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Perclorato (ppb)	2025	6	1	2.83	2.5–3.5	No	Sustancia química inorgánica utilizada en propulsores sólidos para cohetes, fuegos artificiales, explosivos, bengalas, cerillas y diversas industrias; operaciones aeroespaciales históricas u otras operaciones industriales que utilizaban o utilizan, almacenan o eliminan perclorato y sus sales
Radio 228 (pCi/L)	2017	5	0.019	0.034	NA	No	Erosión de depósitos naturales
Bacterias coliformes totales (muestras positivas)	2025	TT	NA	0	NA	No	Presente de forma natural en el medio ambiente
Carbono orgánico total [TOC] (ppm)	2025	TT	NA	2.2	1.6–3.0	No	Presente de forma natural en el medio ambiente
Trihalometanos totales [TTHM] (ppb)	2025	80	NA	48.3	20–62	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Uranio (pCi/L)	2025	20	0.43	2.3	ND–2.3	No	Erosión de depósitos naturales

Se recogieron muestras de agua del grifo para analizar los niveles de plomo y cobre en distintos puntos de la comunidad

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE MUESTREO	AL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA (90.º PERCENTIL)	RANGO MÍNIMO- MÁXIMO	SITIOS POR ENCIMA DE AL/ TOTAL DE SITIOS	INFRACCIÓN	FUENTE TÍPICA
Cobre (ppm)	2025	1.3	0.3	0.13	0.016-0.32	0/20	No	Corrosión interna de las instalaciones de plomería domésticas; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de la madera
Plomo (ppb)	2025	15	0.2	2.9	ND-16	0/20	No	Corrosión de las instalaciones de plomería domésticas; erosión de yacimientos naturales

SUSTANCIAS SECUNDARIAS

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE MUESTREO	SMCL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA	RANGO MÍNIMO-MÁXIMO	INFRACCIÓN	FUENTE TÍPICA
Cloruro (ppm)	2025	500	NS	238	47–320	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Olor (TON)	2025	3	NA	ND	NA	No	Materiales orgánicos de origen natural
pH (unidades)	2025	6.5–8.5	NA	7.9	7.8–8.7	No	De origen natural
Conductividad específicae (µS/cm)	2025	1,600	NS	1,357	329–1,400	No	Sustancias que forman iones en el agua; influencia del agua de mar
Sulfato (ppm)	2025	500	NS	62	19–193	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Sólidos totales disueltos[TDS] (ppm)	2025	1,000	NA	694	500–1,000	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales

SUSTANCIAS NO REGULADAS ²

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE MUESTREO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO MÍNIMO-MÁXIMO	FUENTE TÍPICA
Alcalinidad (ppm)	2025	390	66–520	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; carbonato, bicarbonato, hidróxido y, ocasionalmente, borato, silicato y fosfato
Boro (ppb)	2025	100	ND–169	Escorrentía/lixiviación de yacimientos naturales; residuos industriales
Calcio (ppm)	2024	107	18–140	Mineral de origen natural
Dureza (gr/gal)	2025	16.6	4.7–20.5	Erosión de yacimientos naturales
Litio (ppb)	2024	ND	ND–9.1	Metal presente en la naturaleza que puede concentrarse en aguas salinas; se utiliza en productos farmacéuticos y en pilas electroquímicas, baterías y síntesis orgánicas
Magnesio (ppm)	2024	24.9	8.6–39	Mineral de origen natural
Molibdeno (ppb)	2022	10	NA	De origen natural; producción de metales; industria electrónica
Ácido perfluorohexanosulfónico[PFHxS] (ppb)	2023	0.0034	ND–0.0044	NA
Ácido perfluorohexanoico [PFHxA] (ppb)	2023	0.0032	0.003–0.0041	NA
Ácido perfluorooctanosulfónico [PFOS] (ppb)	2023	0.0045	0.0004–0.0046	NA
Ácido perfluorooctanoico [PFOA] (ppb)	2023	0.0062	0.0040–0.0069	NA
Ácido perfluoropentanoico [PFPeA] (ppb)	2023	0.0035	0.0030–0.0037	NA
Potasio (ppm)	2025	3.3	2.14–4.8	Mineral de origen natural
Sodio (ppm)	2025	95.3	35–110	Erosión de depósitos naturales
Estroncio (pCi/L)	2018	0.222	NA	Erosión de depósitos naturales
Vanadio (ppb)	2022	27	NA	De origen natural; procesos de residuos industriales

¹La SWRCB considera que 50 pCi/L es el nivel de preocupación para las partículas beta.
²El control de contaminantes no regulados ayuda a la EPA de EE. UU. y a la SWRCB a determinar dónde se producen ciertos contaminantes y si es necesario regularlos.



Cuenta Con Nosotros

Suministrar agua potable de alta calidad a nuestros clientes implica mucho más que simplemente hacer circular el agua por las tuberías. El tratamiento del agua es un proceso complejo que requiere mucho tiempo. Dado que el agua del grifo está muy regulada por las leyes estatales y federales, los operadores de plantas y sistemas de tratamiento de agua deben estar autorizados y están obligados a comprometerse a realizar una formación práctica a largo plazo antes de estar plenamente cualificados. Nuestros profesionales del agua con licencia tienen conocimientos básicos sobre una amplia gama de materias, entre las que se incluyen las matemáticas, la biología, la química y la física. Algunas de las tareas que realizan habitualmente son:

- Operar y mantener equipos para purificar y clarificar el agua.
- Supervisar e inspeccionar la maquinaria, los contadores, los medidores y las condiciones de funcionamiento.
- Realizar pruebas e inspecciones del agua y evaluar los resultados.
- Mantener una química óptima del agua.
- Aplicar datos a fórmulas que determinan los requisitos de tratamiento, los niveles de caudal y los niveles de concentración.
- Documentar y comunicar los resultados de las pruebas y el funcionamiento del sistema a los organismos reguladores.
- Servir a nuestra comunidad a través de la atención al cliente, la educación y la divulgación.

Así que la próxima vez que abras el grifo, piensa en los profesionales cualificados que hay detrás de cada gota.



Definiciones

Percentil 90: Los niveles comunicados para el plomo y el cobre representan el percentil 90 del número total de puntos analizados. El percentil 90 es igual o superior al 90 % de nuestras detecciones de plomo y cobre.

AL (Nivel de Acción Regulatorio): La concentración de un contaminante que, si se supera, activa el tratamiento u otros requisitos que debe cumplir un sistema de abastecimiento de agua.

Herbicida: Cualquier sustancia química utilizada para controlar la vegetación indeseable.

MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se fijan lo más cerca posible de los PHG (o MCLG) en la medida en que sea económica y tecnológicamente viable. Los MCL secundarios (SMCL) se fijan para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

MCLG (Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsto para la salud. Los MCLG son establecidos por la EPA de EE. UU.

MRDL (Nivel Máximo de Desinfectante Residual): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.

MRDLG (Objetivo de Nivel Máximo de desinfectante residual): Nivel de un desinfectante del agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsto para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NA: No aplicable.

ND (No detectado): Indica que la sustancia no se encontró en el análisis de laboratorio.

NS: Sin norma.

pCi/L (picocuries por litro): Una medida de la radiactividad.

PDWS (Norma Primaria de Agua Potable): MCL y MRDL para contaminantes que afectan a la salud, junto con sus requisitos de control y notificación y los requisitos de tratamiento del agua.

Pesticida: En general, cualquier sustancia o mezcla de sustancias destinada a prevenir, destruir, repeler o mitigar cualquier plaga.

PHG (Objetivo de Salud Pública): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsto para la salud. Los PHG son establecidos por la EPA de California.

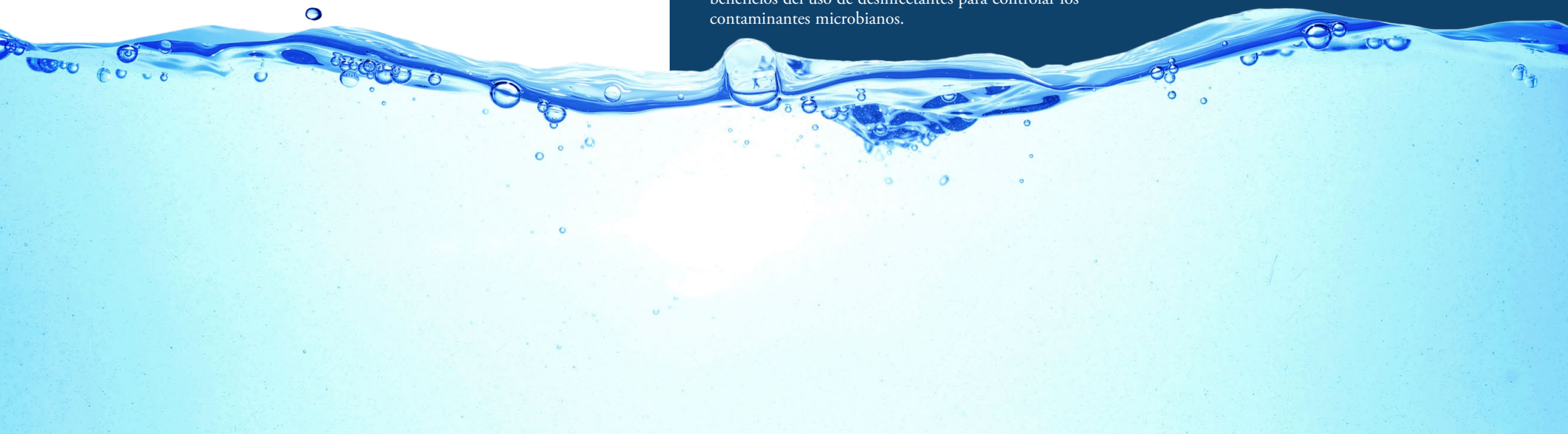
ppb (partes por mil millones): Una parte de sustancia por cada mil millones de partes de agua (o microgramos por litro).

ppm (partes por millón): Una parte de sustancia por cada millón de partes de agua (o miligramos por litro).

TON (Índice de Umbral de Olor): Una medida del olor en el agua.

TT (Técnica de Tratamiento): Proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

µS/cm (microsiemens por centímetro): Unidad que expresa la conductividad eléctrica de una solución.



Nuevo Water Company

30427 11th Street
Nuevo, CA 92567

PR SRT STD
U.S. Postage

PAID
Gemini Group
22901

Important
Information
About Your
Drinking Water



The Nuevo Water Company is pleased to announce the Consumer Confidence Report/Annual Drinking Water Quality Report for 2025 (CCR). The report is available at the following link:

<https://nuevowater.com/annual-water-report/>

You can also access the report by scanning the
QR Code using a code scanning App on your phone



Hard copies are also available at our office at 30427 11th Street. This report is prepared each year to inform the customers of Nuevo about the quality of their drinking water, information sources, how the water is treated, substances found in the water and compliance with drinking water regulations. Please contact us with any comments or questions.